

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
No. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
PHONE—7164. Cable—"LATPAU."
PUBLISHED BY LEE HON FAN.
PRINTED BY LAY PAU PRESS LTD.
FRIDAY, 24th JULY, 1931.
ISSUE NO. 14,576.

叻報

"LAT PAU"

本報創始於一千八百八十年七月十二日
當時名為「叻報」一號至十三號
第十四號至二十一號
第二十二號至第二十九號
第三十號至第三十七號
第三十八號至第四十五號
第四十六號至第五十三號
第五十四號至第六十一號
第六十二號至第六十九號
第七十號至第七十七號
第七十八號至第八十五號
第八十六號至第九十三號
第九十四號至第一百號
第一百零一號至第一百零七號
第一百零八號至第一百一十四號
第一百一十五號至第一百二十一號
第一百二十二號至第一百二十八號
第一百二十九號至第一百三十五號
第一百三十六號至第一百四十二號
第一百四十三號至第一百四十九號
第一百五十號至第一百五十六號
第一百五十七號至第一百六十三號
第一百六十四號至第一百七十號
第一百七十一號至第一百七十七號
第一百七十八號至第一百八十四號
第一百八十五號至第一百九十一號
第一百九十二號至第一百九十八號
第一百九十九號至第二百五十號
第二百五十一號至第二百五十七號
第二百五十八號至第二百五十四號
第二百五十五號至第二百五十一號
第二百五十二號至第二百五十八號
第二百五十九號至第二百六十五號
第二百六十六號至第二百七十二號
第二百七十三號至第二百七十九號
第二百八十號至第二百八十六號
第二百八十七號至第二百九十三號
第二百九十四號至第三百號

第一版 星期五

號六十七百五千四萬一第

日曆廿月七年十二國民華中

文家宜百補酒

滋補能力之偉大 君素深如
故尊夫人今又舉一文夫子
產後調養更宜飲此補酒
俾可早日復元
又家宜百補酒 平日飲之
增加精力 弱時飲之 補虛
強身 君欲闢家大小康強快
樂 每日應飲
文家宜百補酒

各大商店均有出售
特備郵單奉送
請與就近商店接洽

Sole Agents:
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.
(Incorporated in Straits Settlements)
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

WINCARNIS

本之平和家一長壽福長為印者精器用愛

補血壯身延年益壽
老山高麗參精
金球無匹藥效如神

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限公司
新嘉坡日本藥房公司

効靈明證生先大五世醫學博士博學醫學大國帝

婦病 命之母 仙方

婦人病治療法書

本藥房所製之命之母 乃由中國大士 根據古方 配合名貴藥材 最宜婦女人等 服用之 功效神速 凡患婦病者 宜早服之 必能奏效 誠為婦女之福音也 茲將治法書 附一列 以供參考 敬請留意 敬啟者

本藥房所製之命之母 乃由中國大士 根據古方 配合名貴藥材 最宜婦女人等 服用之 功效神速 凡患婦病者 宜早服之 必能奏效 誠為婦女之福音也 茲將治法書 附一列 以供參考 敬請留意 敬啟者

專治各症
凡患婦病者 宜早服之 必能奏效 誠為婦女之福音也 茲將治法書 附一列 以供參考 敬請留意 敬啟者

總經理 日本藥房有限公司
新嘉坡大馬路門牌九十五號

味美兼除腹蟲衛生藥餅
聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰宇 蓋以高貴藥料製煉成片能治退蟲 蟲功効顯著且以美味適口易於 服用故凡孩童及成人皆宜服用 實為家庭必備之良藥

每星期服用一次清腸開胃効能 顯赫 諸症 提防假冒

製造處 大阪合名會社新嘉坡大馬路

南洋總發行
新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號
日本藥房有限公司

川善後督辦劉湘

雙桃香煙

時光已遷移
 然而雙桃仍
 常為芬芳馥
 郁之香煙



鮮新時時 國英自來

本坡新聞

湖鐵行將終止營業已上歸途

馬來亞向為世界土裝土
以樂觀向上前度望繁榮之歸來

本坡湖鐵行，自開辦以來，對於本坡之交通，頗有貢獻。惟因受時局影響，業務日趨蕭條。現已決定終止營業，並將所有資產變賣。此舉對於本坡之交通，無疑將造成一定之不便。然以目前之局勢，樂觀向上，前度望繁榮之歸來，實為唯一之途徑。本坡之土裝土，向為世界著名，其產量之豐，足供遠銷。若能將此項資產，妥善利用，必能為本坡之經濟，貢獻良多。故本坡之人士，對於湖鐵行之終止營業，雖感遺憾，然亦能理解。惟望有關方面，能設法彌補交通之不足，以利民生。

南華社之前夕

決再在安順路球場戰星聯

星聯微有變動加入文聯會

今日開始在安順路球場

南華社與星聯之比賽，定於今日（十二月二十二日）下午二時，在安順路球場舉行。此項比賽，為本坡體育界之盛事，吸引了眾多觀眾。星聯方面，因內部發生一些變動，加入文聯會，故其陣容將有所調整。南華社方面，則已做好萬全準備，準備迎接挑戰。比賽之結果，備受矚目。屆時，本坡之體育愛好者，必將踴躍前往觀看。此項比賽，不僅是兩隊實力之較量，亦是本坡體育水平之展現。希望兩隊能全力以赴，為觀眾呈現一場精彩之比賽。

閩籍土生婚會款糾紛案判決

原告證據不足被告勝訴

閩籍土生婚會款糾紛案，經法院審理後，已作出判決。原告因證據不足，未能證明其主張，故被判敗訴。被告則因證據充分，被判勝訴。此項判決，對於類似案件之處理，具有參考價值。法院在審理過程中，嚴格依照法律程序，確保了判決之公正性。原告在訴訟過程中，未能提供有效之證據，導致其主張無法得到法院之支持。被告則在訴訟中，提供了充分之證據，證明其主張之真實性。法院最終根據事實，作出了公正之判決。此項判決，不僅解決了當事人之間之糾紛，亦為社會提供了法律之指引。

六月十三號上
阿威不拉戲院前發生之血案

昨日在巡邏廳揭發

六月十三號上午九時，在阿威不拉戲院前發生一起血案。案發時，巡邏警員正在巡邏，突見前方有一人倒在地上，血流不止。巡邏警員立即上前查看，並報警。警方接報後，迅速趕到現場，將傷者送往醫院救治。經初步調查，傷者為一名男子，年約三十歲，姓阿威。警方在現場發現了一些可疑之證物，並對周圍之行人進行了詢問。目前，警方正全力偵辦此案，以期早日破案。此項血案之發生，引起了社會之廣泛關注。人們紛紛詢問案情，並對警方之辦案效率表示關注。警方表示，將秉公辦理，絕不姑息任何犯罪行為。希望社會各界能給予警方之支持與配合，共同維護社會之安寧。

時勢不景中之犧牲者

青年土生學僑服自教

青年土生學僑服自教，在當前不景之時勢中，成為社會之犧牲者。由於經濟不景，許多青年土生學僑，為了生存，不得不從事一些低薪之工作。他們在艱苦之環境中，努力掙扎，以維持生活。然而，由於收入微薄，他們往往難以支付子女之教育費用，導致子女之學業受到影響。此種情況，不僅影響了青年土生學僑之生活，亦對社會之未來產生了不利影響。社會應關注此類群體之困境，並採取措施，幫助他們渡過難關。政府可考慮提供補貼，減輕其經濟負擔。學校亦可考慮提供獎學金，幫助貧困學生完成學業。只有社會各界共同努力，才能幫助青年土生學僑走出困境，為社會貢獻力量。

狗留所中
鴉片帶不入

鴉片帶不入

狗留所中，嚴禁帶入鴉片。警方近日在狗留所中，發現有人私藏鴉片。警方在例行檢查時，發現一名男子攜帶一包不明物體。經初步檢查，發現該物體為鴉片。警方隨即對該男子進行了詢問，該男子承認其攜帶鴉片。警方隨即將其帶回警局，並對其進行了進一步調查。目前，警方正全力偵辦此案，以期早日破案。此項事件，再次提醒社會各界，嚴禁帶入鴉片，違者將受到法律之嚴懲。警方表示，將加強對狗留所之管理，嚴厲打擊私藏鴉片之行為，維護社會之安寧。

來件

來件

來件：本報收到讀者來信，反映某處發生一起交通事故。讀者表示，其於昨日（十二月二十一日）下午，在某某路與某某路之交匯處，目睹一起轎車與貨車相撞之事故。轎車為某某牌，貨車為某某牌。事故發生後，雙方司機均受傷，車輛嚴重損壞。讀者隨即報警，並留在現場等待警方處理。目前，警方已趕到現場，並對事故進行了初步調查。讀者表示，希望警方能儘快查明事故原因，並對事故進行公正之處理。此項來信，引起了本報之關注。本報將就此項事故，進行進一步之報導，並關注事故之處理進度。

收藏引藥針須領執照

不知此例者概被捕

收藏引藥針須領執照，不知此例者概被逮捕。警方近日在街頭，發現有人私藏引藥針。警方在巡邏時，發現一名男子攜帶多支引藥針。警方隨即對該男子進行了詢問，該男子表示其為收藏之用。警方隨即將其帶回警局，並對其進行了進一步調查。目前，警方正全力偵辦此案，以期早日破案。此項事件，再次提醒社會各界，收藏引藥針必須領執照，違者將受到法律之嚴懲。警方表示，將加強對街頭之巡邏，嚴厲打擊私藏引藥針之行為，維護社會之安寧。

日方之布局……農民之憤激

○**實錄止前工作** 奉紀庚本週之前臣

三、學工部



間暇

王伯

世事是複雜的，人生是曲折的。在繁雜的世事中，在曲折的人生中，我們需要一點閒暇。閒暇不是懶惰，不是消沉，而是心靈的休息，是精神的充電。在閒暇中，我們可以思考，可以創造，可以超越。

世事是複雜的

世事是複雜的，人生是曲折的。在繁雜的世事中，在曲折的人生中，我們需要一點閒暇。閒暇不是懶惰，不是消沉，而是心靈的休息，是精神的充電。在閒暇中，我們可以思考，可以創造，可以超越。

王伯十萬萬

王伯十萬萬，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著力量，象徵著勇氣，象徵著不屈不撓的精神。在當前的形勢下，我們需要這種力量，需要這種勇氣，需要這種精神。

王伯十萬萬續記

王伯十萬萬續記，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著力量，象徵著勇氣，象徵著不屈不撓的精神。在當前的形勢下，我們需要這種力量，需要這種勇氣，需要這種精神。

教科書問題

現代教科書，是教育事業之基礎。教科書之良窳，直接關係到學生之知識與能力。因此，教科書問題是一個值得重視的問題。我們需要對教科書進行改革，使其更加科學、更加實用、更加生動。

青年出路問題

青年是國家的棟樑，是民族的希望。青年之出路問題，是當前社會關注的焦點。我們需要為青年提供更多的機會，提供更多的支持，使他們能夠發揮才華，為社會做出貢獻。

君丁城市之光

君丁城市之光，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著希望，象徵著進步，象徵著繁榮。在當前的形勢下，我們需要這種希望，需要這種進步，需要這種繁榮。

青年出路問題又一章

青年出路問題又一章，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著希望，象徵著進步，象徵著繁榮。在當前的形勢下，我們需要這種希望，需要這種進步，需要這種繁榮。

白衣女郎

白衣女郎，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著純潔，象徵著美麗，象徵著希望。在當前的形勢下，我們需要這種純潔，需要這種美麗，需要這種希望。

白衣女郎續記

白衣女郎續記，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著純潔，象徵著美麗，象徵著希望。在當前的形勢下，我們需要這種純潔，需要這種美麗，需要這種希望。

青年出路問題又一章續記

青年出路問題又一章續記，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著希望，象徵著進步，象徵著繁榮。在當前的形勢下，我們需要這種希望，需要這種進步，需要這種繁榮。

君丁城市之光續記

君丁城市之光續記，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著希望，象徵著進步，象徵著繁榮。在當前的形勢下，我們需要這種希望，需要這種進步，需要這種繁榮。

王伯十萬萬續記續記

王伯十萬萬續記續記，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著力量，象徵著勇氣，象徵著不屈不撓的精神。在當前的形勢下，我們需要這種力量，需要這種勇氣，需要這種精神。

白衣女郎續記續記

白衣女郎續記續記，這是一個多麼響亮的名字。它象徵著純潔，象徵著美麗，象徵著希望。在當前的形勢下，我們需要這種純潔，需要這種美麗，需要這種希望。

中國農業蕭條何在我人須設法改善

100

（完）

報。對其影響於輸入四乙之減少委實一小學

● 設置
月利
本利

得到許多康健的幸福

董事 余應琇 嚴雪村
李深端 麥高里亞夫
余應忠
總司理 L.G. 贊臣

方覺慧報告

成城如此：則辦理之結果可知 此區分實之
價值合同時供工程也 二：需者領石時之經

：其合與德 易方出降焉：咸不離矣。

Day	Control (○)	100 mg/kg/day (●)	200 mg/kg/day (■)
0	10	10	10
2	15	15	15
4	20	20	18
6	25	25	20
8	30	30	22
10	35	32	23
12	40	35	24
14	45	40	25

1. *Author's address:*

↓

▲市况一覽表▼

金融要

參票	每元值	二個半	三錢六分
站鈔	一百元值	五十五元	十六分
已新	一百元值	一千四百	二十二
上海	一百元值	一個半	二錢八分
豐利	一百元值	十一個半	八分之七
豐利	一百元值	十二個半	十六分之七
豐利	一百元值	二個半	十錢八分

生油類

廣行八則與印生論
 學先是事周印生論
 伯樹明發有碑上生論
 命與愛二益衆能生論
 張周茂二珠羅生論
 於樹地建二生論
 大光八四日月印生論
 廣和成八四孔道生論
 制水OZ 盒牛論

老板

五陽樓板
五陽樓上板板
已中上板板
已中上板板
已中上板板
已中上板板
已中上板板
已中上板板
已中上板板
已中上板板

—

倫敦電學銅銀貨	二個
紐約電學銀貨	六占
貴方	
銀貨	九占三七五
八月	九占六二五
八月九月	九占七五
十月十二月	一角零一二五

一號甘蜜食	每兩	二號甘蜜食	每兩	三號甘蜜食	每兩	大細甘蜜餅	每兩	小個甘蜜餅	每兩	土產庄甘蜜角	每兩
-------	----	-------	----	-------	----	-------	----	-------	----	--------	----

日落冬類

1

[illegible]

土
機
類

六號二砂土油
七號二砂土油
八號二砂土油
九號二砂土油
十號二砂土油
十一號二砂土油
十二號二砂土油
十三號二砂土油
十四號二砂土油
十五號二砂土油

亞參藥

本行新到各埠上等新藥

學 生 每 日 必 讀

粉條類

聯合二號全粉
寶昌一號多粉
寶昌白米粉
加薄棉

大厚庄一號酒糟地
中庄一號酒糟地
正庄二號酒糟地

重慶九只

二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

仁 止
能 止
仁 止

水一銀白前	十一	一號白芍	十	視病白朮	十	乾細白朮	十	雙調白朮	二	燕窩類	每樽五	永春堂仁
-------	----	------	---	------	---	------	---	------	---	-----	-----	------

白米

魚干類

● ●
● ●

甘文烟

● 品牌

	白鹽類	
海鹽白角鹽	每車	
向家白灼鹽	每輪	
星露白規鹽	每車	
港露白姑鹽	每輪	
蘆蘇類		
湖南蘇		

100

[illegible]

六
八

上庄魚
鼠尾
各色
上庄魚
中庄魚
上庄魚
中庄魚
各色
上庄魚
中庄魚
上庄魚
中庄魚
各色

小鮎
小鮎
小鮎
小鮎
中巴土
大石嘴
石嘴
紅嘴
四洲
小湖邊
小湖邊

每包 每包

[illegible]

...

金山新火蒜
熟鮮大蔥
山大葱
香椒干
鹽其美香慎子厨
知美香椒干質
壽庄片椒干
西香慎子厨

丁酉 丁酉

白藤

—

[illegible]

三級

瑞昌西藥行

種子丸

望子心切 人人如是 若要添丁 服眉壽丸

眉壽種子丸

每盒一元 連外郵費 二元五角

瑞昌西藥行

清波來洗濁 隱疾消除

射洗白藥水

瑞昌西藥行

其母缺乳致彼多病

周萬育先生

之公子

幸嬰孩自己藥片治愈之

嬰兒自己藥片

店商大豐會 羅棋龍庇叻石 理代總華南

利中省有代理購賣

鐵利羅斯沙爾馬利克

SARSAPARILLA

A TRUE BLOOD PURIFIER

BARKER SON & CO. SINGAPORE

KLIM

POWDERED WHOLE MILK

「吉林」牛乳粉 乃熱帶地方最佳

純潔新鮮而不致發酵之乳粉

售待貨存有皆店頭罐等上各

經英政府
皇家化驗
所化驗能
斷癮補身
馮氏斷癮

救苦金丹

鴉片流毒
請早戒除

有六十三
年之歷史
經數百萬
人之證明

南洋星嘉坡
總發行所
三馬路可利全藥行

報明

中華民國七年七月廿二日

省主席何健。對省主席毛光翔。暨其他將領共四十一人。昨由漢口由何成濟領銜發表通電。擁護中央。剿滅叛逆。

張作相領銜通電。贊同劉等主張。東省主席張作相。率七十六人。廿三日通電。贊成劉等。將領巧二十八日電。擁護中央。維持和平。統一。

劉鎮華。亦復電謝。豫陝晉邊區級靖督辦劉鎮華。由豫北電張學良。稱所部各軍均完全反對。石友三部動作。言外亦似調議。

顧列名和平通電。立第一師師長鹿炳勳。電北平副司令參謀長耿翼翹。願加入平和通電。

孫殿英。亦否認反蔣。南京消息。獨立第二師師長孫殿英。電一路總指揮劉茂恩。否認石友三反對蔣介石。請勿輕信謠言。

哈埠民衆。派代表調查萬案。並爲外交作後援。辛哈爾濱各界民衆。廿二日開反某會議。并已派代表調查萬寶山事件。

朝鮮難僑。又一批返青島。辛朝鮮避難華僑。廿二日又有三百零六人返抵青島。當局經派員會同商會照料。

津日租界防軍。日夜演習。暨及居民。辛天津日租界防軍。昨日演習巷戰。自晨至午。各街道之日防軍。幾至擁塞不通。居民咸相驚疑。至昨晚又演習夜戰。附近居民更不堪其擾及清夢。

剿匪軍。會師興國。向有所待。辛南昌消息。剿匪左翼軍。現因東固赤匪。羅森及蕭鼎文兩師。進攻。朱紹良部攻零都。準備克復各地。與右翼軍會師興國。

陳銘樞。應賞三萬元。先入興國者。辛右翼軍司令陳銘樞。爲鼓勵剿匪軍。奮勇剿匪。特應賞三萬元。以獎軍隊之先入興國者。

宋太夫人。病勢危急。辛蔣介石岳母宋子文太夫人。最近病勢。太夫人。最近病勢。太夫人。最近病勢。

意似已打消。何健。出巡寶慶。辛第四路軍總指揮何健。廿一日由長沙出發。巡視寶慶。視察該處防務。又一說。

魯韓已有軍事動作。華北戰局形成擴大。布置防線。毀壞車軌。

辛德州禹城。有軍事行動。廿九師師長曹福林。已往德州布防。防禦工事。一部份之津浦路軌。亦已被破壞。渠部掘毀。華北戰局顯然已形擴大。桂省軍政會議。議及出師北伐。

辛廣西軍政聯席會議。十五日已在南寧舉行開幕典禮。由白崇禧爲主席。該會議尚未閉幕。繼續有一星期之會議。并議及出師北伐重要問題。汪精衛否認。

辛廣州國委汪精衛談話。外傳國府特任陳銘樞爲第二集團軍總司令說不確。并傳國府已派陳孚木實委任狀赴贛更屬無稽。陳濟棠布告。出師北伐。最近實現。

辛陳濟棠佈告。國府出師北伐。現在積極籌備中。勳員日期雖未決定。但必以最近時期實現。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

石部經與遼軍盧市開火。遼軍現正向石家莊撤退。一說非不敵石。防備軍警抄襲。

辛石友三部前鋒已抵周市。經與東北軍接觸。雙方以巨炮進擊。火線頗烈。東北軍現亟退撤石家莊。一說東北軍恐晉軍不穩。將由太原襲擊石家莊。爲戰事計。故撤退。並非不能抵拒石部。

傳閻錫山電晉舊部。服從馮玉祥命令。合從馮玉祥命令。聯和石孫兩部。進攻晉軍軍隊。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

辛廣州國委汪精衛談話。外傳國府特任陳銘樞爲第二集團軍總司令說不確。并傳國府已派陳孚木實委任狀赴贛更屬無稽。陳濟棠布告。出師北伐。最近實現。

辛陳濟棠佈告。國府出師北伐。現在積極籌備中。勳員日期雖未決定。但必以最近時期實現。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

辛廣州國委汪精衛談話。外傳國府特任陳銘樞爲第二集團軍總司令說不確。并傳國府已派陳孚木實委任狀赴贛更屬無稽。陳濟棠布告。出師北伐。最近實現。

辛陳濟棠佈告。國府出師北伐。現在積極籌備中。勳員日期雖未決定。但必以最近時期實現。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

辛盛傳閻錫山由大連。電令山西各舊部。着抵拒石部。

重要啓事

承退聲明

新嘉坡警察局通告

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

承退聲明

法國曼地干路白濁丸



此藥利便二千八百四十年世
界上氣血虧乏
白濁路曼地
淋白濁路曼地
淋白濁路曼地
淋白濁路曼地
淋白濁路曼地

報明

中華民國二十七年七月廿四日

鳳凰標
汽水



首屈一指之飲料

水質清潔
氣味芬芳



鳳凰標汽水公司
電話三六六



諸君體弱因爲
君之血氣薄弱
不能週轉達於
君體之各部是

夏露氏補酒
能予諸君以
健康而享受
人生之樂趣

君之不能享受人生之快樂者
無足怪也於此則不得不幫助
於夏露氏補酒日飲此酒兩三
大則健康之增進立時可見誠
爲提神補血之聖品

Hall's Wine

酒補等上之康健復快

此酒補血夏露氏大藥廠出品此酒品水製成——飲之能助
胃腸可公認有（金車馬）方及馬路兩條橫街對面夏露氏大藥廠可上各商可



LET THE MICROSCOPE SHOW YOU
the extraordinary similarity between Cow & Gate milk
food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also
that ordinary milk powder—that is not prepared by
our Improved Process—is no better than raw cow's milk.
Raw cow's milk is no food for human babies. You've wondered at
the cost?



Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins
It is already rich in the vitamin of natural sunshine, building straight
bones and firm flesh without unnecessary fat



The Food is made available for each in day and deposed longingly in Singapore.
Obtainable at all chemists and the various Dispensaries.
Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.
SASSOON & CO., 24, Robinson Road, SINGAPORE
For Adults and Older Children try COW & GATE'S CHOCOLATE MILK

沙撈越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

眞皮膚藥 王大之

北平吉祥胡同四號王大之藥房
王大之藥房出品之「眞皮膚藥」係由名醫
王大之先生親自監製其藥力宏大功效神速
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神



王大之藥房出品之「眞皮膚藥」係由名醫
王大之先生親自監製其藥力宏大功效神速
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神



身軀衰弱者
今日告愈矣

韋廉士大藥房出品之「眞皮膚藥」係由名醫
王大之先生親自監製其藥力宏大功效神速
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神
一經塗抹即能止癢消腫其效如神